

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

26 FÉVRIER 1947.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1947**

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Bruxelles, le 26 février 1947.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de la Défense Nationale propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1947.

Ils se traduisent par une diminution de 18,153,000 francs au budget ordinaire.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera à :

Pour les dépenses ordinaires à la somme de fr. 4,489,402,400

Pour les dépenses résultant de la guerre, à la somme de 632,707,500

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.*

Voir :
4-XV : Budget.
166 : Rapport.
138 : Amendement.

26 FEBRUARI 1947.

**BEGROOTING
VAN
HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1947**

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DEN REGEERING.

Brussel, den 26 Februari 1947.

*Den Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Landsverdediging voorstelt toe te brengen aan het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1947.

Zij geven aanleiding tot een vermindering van 18,153,000 frank, op de gewone begroting.

Ingevolge die amendementen zal het begrotingsontwerp beloopen :

Voor de gewone uitgaven, de som van fr. 4,489,402,400

Voor de uitgaven voortvloeiende uit den oorlog, de som van 632,707,500

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Begroting,
Jos. MERLOT.*

Zie :
4-XV : Begroting.
166 : Verslag.
138 : Amendement.

AMENDEMENTS

Première section. — Dépenses ordinaires.

Art. 1.

« 1. Traitement du Ministre . . . fr.	375,000
» 2 (nouveau). Frais de représentation	50,000
» Augmentation de 205,000 francs.	

» Le traitement du Ministre est porté à 375,000 fr. l'an, à partir du 1^{er} janvier 1947.

» Il lui est alloué au surplus une indemnité forfaitaire annuelle de frais de représentation au montant de 50,000 francs l'an, couvrant les charges réelles inhérentes à l'exercice de ses fonctions. »

Art. 2.

« 4. Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service, etc :

» Traitements, soldes et indemnités diverses des officiers et militaires de rang subalterne, etc.	fr. 1,625,393,100
» Diminution de 18,358,000 francs.	

» Il s'agit des rémunérations du personnel militaire de l'Administration des Pensions militaires, lesquelles doivent être payées à charge de l'article 2-8 du budget du Ministère du Budget auquel le service en question a été rattaché par arrêté du Régent en date du 1^{er} novembre 1946. »

AMENDEMENTEN

Eerste sectie. — Gewone uitgaven.

Art. 1.

« 1. Jaarwedde van den Minister . fr.	375,000
» 2 (nieuw). Representatiekosten . . .	50,000
» Vermeerdering met 205,000 frank.	

» De jaarwedde van den Minister wordt gebracht op 375,000 frank, met ingang van 1 Januari 1947.

» Bovendien wordt hem een jaarlijksche forfaitaire vergoeding voor representatiekosten ten bedrage van 50,000 frank toegekend, tot dekking van de werkelijke lasten in verband met het uitoefenen van zijn ambt. »

Art. 2.

« 4. Jaarweddelen van de ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel, enz. :

» Wedden, soldijen en diverse vergoedingen van de officieren en de militairen van lageren rang, enz.	fr. 1,625,393,100
» Vermindering van 18,358,000 frank.	

» Het geldt de bezoldigingen van het militair personeel van het Bestuur der Militaire Pensioenen, welke dienen betaald ten bezware van artikel 2-8 van de begroting van het Ministerie van Begrooting, aan hetwelk bedoelde dienst bij besluit van den Regent dd. 1 November 1946 verbonden werd. »